

Bruxelles, 22. rujna 2020.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2020/0263(NLE)

11030/20
ADD 1

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. rujna 2020.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 576 final - ANNEX
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o izmjeni Privremenog sporazuma o partnerstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i pacifičkih država, s druge strane, u pogledu pristupanja Nezavisne Države Samoe i Salomonovih Otoka te budućih pristupanja drugih pacifičkih otočnih država

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 576 final - ANNEX.

Priloženo: COM(2020) 576 final - ANNEX



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.9.2020.
COM(2020) 576 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o izmjeni Privremenog sporazuma o partnerstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i pacifičkih država, s druge strane, u pogledu pristupanja Nezavisne Države Samoe i Salomonovih Otoka te budućih pristupanja drugih pacifičkih otočnih država

SPORAZUM

o izmjeni Privremenog sporazuma o partnerstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i pacifičkih država, s druge strane, u pogledu pristupanja Nezavisne Države Samoe i Salomonovih Otoka te budućih pristupanja drugih pacifičkih otočnih država

EUROPSKA UNIJA,

s jedne strane, i

REPUBLIKA FIDŽI (dalje u tekstu „Fidži”),

NEZAVISNA DRŽAVA PAPUA NOVA GVINEJA (dalje u tekstu „Papua Nova Gvineja”),

NEZAVISNA DRŽAVA SAMOA, (dalje u tekstu „Samoa”) i

SALOMONOVİ OTOCI (dalje u tekstu „Salomonovi Otoki”),

dalje u tekstu navedeni i kao „pacifičke države”,

s druge strane,

UZIMAJUĆI U OBZIR Privremeni sporazum o partnerstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i pacifičkih država, s druge strane¹ („Privremeni sporazum o partnerstvu”), kojim se uspostavlja okvir za Sporazum o gospodarskom partnerstvu, potpisan u Londonu 30. srpnja 2009., i koji se privremeno primjenjuje između Europske unije i Papue Nove Gvineje od 20. prosinca 2009., a između Europske unije i Fidžija od 28. srpnja 2014.,

UZIMAJUĆI U OBZIR činjenicu da se člankom 80. Privremenog sporazuma o partnerstvu predviđa da druge pacifičke otočne države mogu pristupiti Sporazumu na temelju ponude za pristup tržištu u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994.,

UZIMAJUĆI U OBZIR činjenicu da su polaganjem svojih akata o pristupanju Samoa i Salomonovi Otoki pristupili Privremenom sporazumu o partnerstvu 21. prosinca 2018., odnosno 7. svibnja 2020., i stoga postali ugovorne stranke Sporazuma,

UZIMAJUĆI U OBZIR činjenicu da se Privremeni sporazum o partnerstvu privremeno primjenjuje između Europske unije i Samoe od 31. prosinca 2018. te između Europske unije i Salomonovih Otoka od 17. svibnja 2020.,

UZIMAJUĆI U OBZIR preporuku Odbora za trgovinu osnovanog Privremenim sporazumom o partnerstvu od 4. listopada 2019. u pogledu izmjena koje će se morati unijeti u Sporazum kako bi se uzelo u obzir pristupanje pacifičkih otočnih država Privremenom sporazumu o partnerstvu,

PONOVNO POTVRĐUJUĆI svoju predanost provedbi Privremenog sporazuma o partnerstvu i želeći zajednički raditi na postizanju ciljeva Sporazuma,

ŽELEĆI olakšati pristupanje drugih pacifičkih otočnih država Privremenom sporazumu o partnerstvu te ih obuhvatiti pogodnostima Sporazuma,

¹ SL L 272, 16.10.2009., str. 2.

ODLUČILI SU SKLOPITI OVAJ SPORAZUM:

Članak 1.

Izmjena Privremenog sporazuma o partnerstvu

Privremeni sporazum o partnerstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i pacifičkih država, s druge strane mijenja se kako slijedi:

1. u članku 70. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:
„1. Za potrebe ovog Sporazuma „ugovorne stranke” su Europska zajednica, dalje u tekstu „stranka EZ”, s jedne strane, i Papua Nova Gvineja, Republika Fidži, Nezavisna Država Samoa i Salomonovi Otoci, dalje u tekstu „pacifičke države”, s druge strane.”;
2. u članku 80. dodaje se sljedeći stavak 3.:
„3. Odbor za trgovinu može donijeti odluku o svim izmjenama Sporazuma koje bi mogle biti potrebne nakon pristupanja još jedne pacifičke otočne države.”.

Članak 2.

Stupanje na snagu

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu pod uvjetima koji su jednaki onima iz članka 76. stavka 1. Privremenog sporazuma o partnerstvu.
2. Ovaj Sporazum privremeno se primjenjuje pod uvjetima koji su jednaki onima iz članka 76. stavka 2. Privremenog sporazuma o partnerstvu.

Članak 3.

Vjerodostojni tekstovi

Ovaj je Sporazum sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

U POTVRDU TOGA, opunomoćenici potpisani u nastavku, propisno ovlašteni u tu svrhu, potpisali su ovaj Sporazum.

Sastavljeno u [grad] [datum].

Za Europsku uniju

Za Republiku Fidži

Za Nezavisnu Državu Papuu Novu Gvineju

Za Nezavisnu Državu Samou

Za Salomonove Otoke